

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 1713

21 JUNI 1994. — Koninklijk besluit tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2047/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controle-regeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 3690/93 van de Raad van 20 december 1993 tot invoering van een communautair stelsel van regels voor de minimuminformatie die visvergunningen moeten bevatten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden voortvloeit uit de verplichting de doelstellingen na te komen inzake de herstructurering van de communautaire visserijsector in de periode van 1 januari 1994 tot en met 31 december 1996 alsook uit de verplichting tot invoering van een communautair stelsel van visvergunningen;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

A. Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. bestanden : de beschikbare en toegankelijk levende mariene aquatische soorten, met inbegrip van de anadrome en de katadrome soorten, tijdens hun mariene levensduur;
2. vissersvaartuig : elk vaartuig dat is uitgerust voor de commerciële exploitatie van bestanden;
3. zeevisserij : het vissen op bestanden;
4. communautaire viswateren : de wateren onder de soevereiniteit of jurisdictie van de lid-staten;
5. oriëntatieprogramma : het meerjarige oriëntatieprogramma vastgelegd bij beschikking van de Commissie van 22 november 1993, zoals eventueel later gewijzigd;
6. definitieve beëindiging van de activiteit : de beëindiging bedoeld bij artikel 8 van Verordening (EG) nr. 3699/93 van de Raad van 21 december 1993;
7. kustwateren : de zeewateren die zich tot 12 zeemijl uitstrekken van de basislijnen vanaf dewelke de territoriale zee op het ogenblik van de totstandkoming van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, werd gemeten;
8. Dienst : de Dienst voor de Zeevisserij van het Ministerie van Landbouw, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende;
9. Overlegcommissie : de Commissie samengeroepen door het Ministerie van Landbouw en waarvan de Minister van Landbouw de samenstelling bepaalt.

B. Visvergunning

Art. 2. Een vissersvaartuig dat de Belgische vlag voert, mag de zeevisserij enkel bedrijven wanneer de eigenaar van dat vissersvaartuig beschikt over een visvergunning uitgereikt door de Dienst.

Die visvergunning is niet overdraagbaar en kan niet verhuurd worden.

De visvergunning moet zich steeds aan boord van het vissersvaartuig bevinden en op elk verzoek van de bevoegde overheden voorgelegd worden.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 1713

21 JUNI 1994. — Arrêté royal instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu le règlement (CEE) n° 3760/92 du Conseil du 20 décembre 1992 instituant un régime communautaire de la pêche et de l'agriculture;

Vu le Règlement (CEE) n° 2047/93 du Conseil du 12 octobre 1993 instituant un régime de contrôle applicable à la politique commune de la pêche;

Vu le Règlement (CE) n° 3690/93 du Conseil du 20 décembre 1993 établissant un régime communautaire fixant les règles relatives aux informations minimales que doivent contenir les licences de pêche;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche résulte de l'obligation de respecter les objectifs relatifs à la restructuration du secteur de la pêche communautaire pendant la période du 1 janvier 1994 au 31 décembre 1996 inclus, ainsi que de l'obligation d'établir un régime communautaire de licences de pêche;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

A. Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. ressources : les espèces aquatiques marines vivantes, disponibles et accessibles, y compris les espèces anadromes et catadromes, durant leur vie marine;
2. bateau de pêche : tout bateau équipé pour l'exploitation commerciale des ressources;
3. pêche maritime : la pêche des ressources;
4. eaux de pêche communautaires : les eaux sous la souveraineté ou juridiction des États membres;
5. programme d'orientation : le programme d'orientation pluriannuel fixé par la décision de la Commission du 22 novembre 1993, tel que éventuellement modifié ultérieurement;
6. arrêt définitif de l'activité : l'arrêt visé par l'article 8 du Règlement (CE) n° 3699/93 du Conseil du 21 décembre 1993;
7. eaux côtières : les eaux maritimes s'étendant jusqu'à 12 milles marins des lignes de base à partir desquelles la mer territoriale au moment de la réalisation du régime communautaire de la conservation et de la gestion des ressources de pêche a été mesurée;
8. le Service : le Service de la pêche maritime du Ministère de l'Agriculture, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende;
9. Commission de concertation : la Commission réunie par le Ministère de l'Agriculture et dont le Ministre de l'Agriculture détermine la composition.

B. Licence de pêche

Art. 2. Un bateau de pêche battant pavillon belge ne peut exercer la pêche maritime que lorsque le propriétaire dispose pour ce bateau de pêche d'une licence de pêche, délivrée par le Service.

Cette licence de pêche ne peut être cédée ni louée.

La licence de pêche doit toujours se trouver à bord du bateau de pêche et doit être présentée à chaque demande des autorités compétentes.

Art. 3. Het model van de visvergunning wordt gevoegd in bijlage bij dit besluit.

Art. 4. De machtiging afgeleverd in uitvoering van het koninklijk besluit van 28 januari 1988 houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden alsmede het koninklijk besluit van 18 december 1991 houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, zoals gewijzigd, wordt vervangen door de visvergunning van dit besluit, voor zover het betrokken vissersvaartuig met uitzondering van de Scheldevisserijvloot, binnen de 2 maanden na de publicatie van dit besluit, de inschrijvingsletter B, N, O of Z draagt.

Bij een ontwikkeling van de vissersvloot in overeenstemming met het oriëntatieprogramma 1993-1996, kan de Minister van Landbouw, na advies van de Overlegcommissie, bijkomende visvergunningen uitreiken overeenkomstig de doelstellingen van dit programma.

Art. 5. De visvergunning kan op ieder ogenblik, door de Minister van Landbouw, na advies van de Overlegcommissie, worden beperkt tot of in functie van een bepaald motorvermogen, brutotonnenmaat of lengte, een bepaald visbestand, een bepaalde visserijmethode, een bepaald geografisch gebied of een bepaald contingent gebaseerd op de vangst door de eigenaar tijdens een referentieperiode binnen de nationale quota voorzien bij Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot instelling van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur.

Art. 6. De in artikel 5 voorziene beperkingen zijn afhankelijk van de evolutie van het visserijbeleid van de Europese Gemeenschappen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden.

Art. 7. Indien de eigenaar van een vissersvaartuig waarvoor een visvergunning werd afgeleverd, dit vissersvaartuig vervangt, vervalt de visvergunning en dient hij ze bij de Dienst in te leveren.

Vervangt de eigenaar het vissersvaartuig door een nieuwgebouwd vissersvaartuig dan bekomt hij voor het nieuwe vissersvaartuig een visvergunning op voorwaarde dat het te vervangen vissersvaartuig definitief uit de Belgische zeevisserij wordt genomen en de herinvestering gebeurd is binnen de drie jaar.

Indien echter het te vervangen vissersvaartuig jonger is dan 15 jaar, te rekenen vanaf de datum van de eerste zeebrief, en voor zover eenzelfde hoeveelheid motorvermogen definitief aan de vloot onttrokken wordt, dan kan de eigenaar van het vissersvaartuig waarvan het motorvermogen onttrokken wordt voor het vissersvaartuig dat vervangen wordt, een visvergunning bekomen, voor zover hij eigenaar wordt van dit vissersvaartuig.

De eigenaar van een vissersvaartuig met een visvergunning dat vermeld is op de lijst in bijlage van Verordening (EG) nr. 3438/93 van 15 december 1993 tot vaststelling voor 1994 van de lijst van vaartuigen met een lengte over alles van meer dan 8 meter en die in bepaalde zones van de Gemeenschap met boomkorren, waarvan de totale boomlengte meer dan 9 meter bedraagt, op tong mogen vissen of op de lijst in bijlage van de Verordeningen die deze Verordening vervangen kan dit vissersvaartuig vervangen door een bestaand vissersvaartuig zonder visvergunning. Dit laatste vissersvaartuig mag geen brutotonnenmaat hebben die hoger is dan 0,44 vermenigvuldigd met het motorvermogen uitgedrukt in kW met een maximum van 95 GT en geen motorvermogen hebben dat hoger is dan 221 kW.

Daarenboven moet dit vissersvaartuig, gedurende een periode van minimaal 5 jaar ingaande vanaf de vervanging, op de lijst in bijlage van Verordening (EG) nr. 3438/93 van 15 december 1993 of op de lijst in bijlage van de verordeningen die deze verordening vervangen, vermeld blijven, zonet vervalt de visvergunning.

Is het vervangende vissersvaartuig een vreemd vissersvaartuig dan moet vooraf de toelating bekomen worden van de Minister van Landbouw die hieromtrent de Overlegcommissie om advies vraagt.

Art. 8. Binnen de doelstellingen vastgelegd in het meerjarig oriëntatieprogramma 1993-1996 kan de Minister van Landbouw, na advies van de Overlegcommissie, voor nieuwbouw van een vissersvaartuig alsmede voor de verandering van de brutotonnenmaat en/of het motorvermogen van een bestaand vissersvaartuig, de toelating geven visvergunningen samen te voegen.

Art. 9. Indien de eigenaar van één of meerdere vissersvaartuigen, waarvoor visvergunningen werden afgeleverd, deze vervangt door één nieuwgebouwd vissersvaartuig, dan mag het nieuwgebouwd vissersvaartuig niet hoger zijn dan het totaal onttrokken motorvermogen uitgedrukt in kW. Daarenboven mag de brutotonnenmaat van een nieuwgebouwd vissersvaartuig dat uitgerust is met de boomkor, niet groter zijn dan 0,44 vermenigvuldigd met het totaal onttrokken motorvermogen uitgedrukt in kW.

Bij aangroei van de brutotonnenmaat die aanleiding geeft tot een aangroei van de visserijcapaciteit van het vissersvaartuig, wordt de visserijinspanning van dit vissersvaartuig evenredig beperkt. In

Art. 3. Le modèle de la licence de pêche est joint en annexe au présent arrêté.

Art. 4. L'autorisation délivrée en exécution de l'arrêté royal du 28 janvier 1988 portant des mesures nationales complémentaires en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche ainsi que de l'arrêté royal du 18 décembre 1991 portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, comme modifié, est remplacée par la licence de pêche du présent arrêté pour autant que le bateau de pêche concerné, à l'exception de la flotte des pêcheurs de l'Escaut, porte la lettre d'inscription B, N, O ou Z et ce dans les deux mois après la publication du présent arrêté.

Si la flotte de pêche se développe en conformité avec le programme d'orientation 1993-1996, le Ministre de l'Agriculture peut, après avis de la Commission de concertation délivrer des licences de pêche supplémentaires conformément aux objectifs déterminés dans ce programme.

Art. 5. La licence de pêche peut à tout moment être limitée par le Ministre de l'Agriculture, après avis de la Commission de concertation, à ou en fonction d'une puissance motrice déterminée, jauge brute ou longueur, une ressource de pêche déterminée, une méthode de pêche déterminée, une zone géographique déterminée ou un contingent déterminé basé sur la capture du propriétaire pendant une période de référence dans les quotas nationaux prévus par le Règlement (CEE) n° 3760/92 du Conseil du 20 décembre 1992 instituant un régime communautaire de la pêche et de l'aquaculture.

Art. 6. Les limitations prévues à l'article 5 dépendent de l'évolution de la politique de pêche des Communautés européennes en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche.

Art. 7. Si le propriétaire d'un bateau de pêche pour lequel une licence de pêche a été délivrée, remplace ce bateau de pêche, la licence de pêche est échue et il est tenu de la remettre auprès du Service.

Si le propriétaire remplace le bateau de pêche par un nouveau bateau de pêche à construire, il reçoit pour le nouveau bateau de pêche une licence de pêche à condition que le bateau de pêche remplacé quitte définitivement la pêche maritime belge et que le réinvestissement se réalise dans les trois ans.

Si toutefois le bateau de pêche à remplacer n'atteint pas 15 ans, à compter de la date de la première lettre de mer, et pour autant qu'une même quantité de puissance motrice soit définitivement enlevée de la flotte, le propriétaire du bateau de pêche dont la puissance motrice a été enlevée peut obtenir une licence de pêche pour le bateau de pêche à remplacer pour autant qu'il devienne propriétaire de ce dernier bateau de pêche.

Le propriétaire d'un bateau de pêche, possédant une licence de pêche et figurant sur la liste en annexe du Règlement (CE) n° 3438/93 du 15 décembre 1993 établissant pour 1994 la liste des bateaux dont la longueur hors tout dépasse huit mètres, autorisés à pêcher la sole dans certaines zones des Communautés européennes à l'aide de chaluts à perches dont la longueur totale dépasse neuf mètres ou sur la liste en annexe des règlements qui remplacent ce règlement, peut remplacer ce bateau de pêche par un bateau de pêche existant ne possédant pas une licence de pêche. La jauge brute de ce dernier bateau de pêche ne peut être supérieure à 0,44 multiplié par la puissance motrice exprimée en kW et avec un maximum de 95 GT et ne peut pas avoir une puissance motrice supérieure à 221 kW.

En outre ce bateau de pêche doit, à partir du remplacement, figurer pendant une période minimale de 5 ans sur la liste en annexe du Règlement (CE) n° 3438/93 du 15 décembre 1993 ou sur la liste en annexe des règlements qui remplacent ce règlement, sinon la licence de pêche est échue.

Dans le cas où le bateau de pêche remplaçant est un bateau de pêche étranger, l'autorisation doit être obtenue au préalable du Ministre de l'Agriculture, qui demande l'avis de la Commission de concertation à ce sujet.

Art. 8. Dans les objectifs prévus au programme d'orientation pluriannuel 1993-1996, le Ministre de l'Agriculture peut donner, après avis de la Commission de concertation, pour la nouvelle construction d'un bateau de pêche ainsi que pour le changement de la jauge brute et/ou la puissance motrice d'un bateau de pêche existant, l'autorisation de joindre les licences de pêche.

Art. 9. Lorsque le propriétaire d'un ou de plusieurs bateaux de pêche pour lesquels des licences de pêches ont été délivrés, les remplace par un seul bateau de pêche nouvellement construit, la puissance motrice du bateau de pêche nouvellement construit ne peut être supérieure à la totalité de la puissance motrice retirée, exprimée en kW. En outre la jauge brute d'un bateau de pêche nouvellement construit, équipé de chaluts à perches, ne peut être supérieure à 0,44 multiplié par la puissance motrice totale retirée, exprimée en kW.

En cas d'accroissement de la jauge brute qui entraîne un accroissement de la capacité de pêche du bateau de pêche, l'effort de pêche de ce bateau de pêche est proportionnellement limité. Dans aucun

geen geval mag het nieuwbouwvaartuig een brutotonnenmaat hebben die hoger is dan 385 GT, een motorvermogen dat hoger is dan 883 kW en een lengte over alles die groter is dan 38 m.

Het gedeelte van het motorvermogen en/of de brutotonnenmaat dat niet kan benut worden door de bouwheer, komt ter beschikking van de Dienst.

Art. 10. Het motorvermogen en/of de brutotonnenmaat die ingevolge artikel 7 en/of 9 ter beschikking komen van de Dienst kunnen binnen de doelstellingen van het meerjarig oriëntatieprogramma 1993-1996 door de Minister van Landbouw toegekend worden aan de aanvragers volgens de procedure van artikel 11, na advies gevraagd te hebben aan de Overlegcommissie.

Art. 11. Aanvragen, voor een gedeelte of geheel het motorvermogen en/of de brutotonnenmaat die beschikbaar zijn bij de Dienst, moeten per aangetekend schrijven aan de Dienst gericht worden.

Art. 12. Bij verandering van eigenaar van het vissersvaartuig waarvoor een visvergunning werd afgeleverd, vervalt de visvergunning en dient de verkoper de visvergunning bij de Dienst in te leveren. De koper kan aldaar een nieuwe visvergunning bekomen onverminderd het bepaalde bij artikel 7 en 9 van dit besluit.

Art. 13. Bij de definitieve beëindiging van de activiteit van een vissersvaartuig waarvoor een visvergunning werd afgeleverd, vervalt de visvergunning en dient ze bij de Dienst te worden ingeleverd.

Art. 14. De visvergunning kan, door de Minister van Landbouw, op advies van de Overlegcommissie, worden ingetrokken wanneer er niet voldaan is aan de bepalingen van dit besluit of aan de beperkingen aangebracht aan de visvergunning.

Art. 15. De visvergunning vervalt wanneer het betrokken vissersvaartuig niet minstens 3 maal in de 6 maanden in een Belgische haven aanloopt en er dan minstens 24 uur verblijft. Tussen 3 al dan niet opeenvolgende aanlopen moet er een periode van minimaal 10 dagen zijn.

Deze bepaling geldt niet voor de Scheldevisserstvoet.

De eerste periode van 6 maanden begint op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 16. Een ingetrokken of vervallen visvergunning moet binnen 24 uren bij de Dienst worden ingeleverd.

Art. 17. Verhaal tegen de beperkingen, voorzien bij artikel 5 van dit besluit alsmede tegen de intrekkingen voorzien bij artikel 15 van dit besluit, kan bij de Minister van Landbouw worden ingediend bij aangetekend schrijven binnen de dertig dagen vanaf de mededeling van de beslissing van de Dienst.

C. Bijkomende maatregelen

Art. 18. De Minister van Landbouw kan alle aanvullende tijdelijke maatregelen nemen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden. Inzonderheid kan hij de zeevisserij op één of meer visbestanden beperken of verbieden, de vaartdagen beperken, de visserijmethoden beperken en de vangst per vissersvaartuig of per categorie van vissersvaartuigen beperken.

Art. 19. Binnen de kustwateren is de zeevisserij voorbehouden aan vissersvaartuigen die de Belgische vlag voeren.

De vissersvaartuigen die binnen de kustwateren vissen, blijven onderworpen aan de EEG-verordeningen.

Er wordt echter geen afbreuk gedaan aan de bijzondere visserijrechten van onderdanen van andere Staten, in het kader van de van kracht zijnde internationale overeenkomsten.

D. Algemene maatregelen

Art. 20. Overtreding van de bepalingen van dit besluit en van de beperkingen aangebracht aan de visvergunningen wordt opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee en van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 21. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1994 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1996.

Art. 22. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juni 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

cas le nouveau bateau de pêche à construire ne peut avoir une jauge brute supérieure à 385 GT ni une puissance motrice supérieure à 883 kW ni une longueur hors tout supérieure à 38 mètres.

La partie de la puissance motrice et/ou de la jauge brute qui ne peut plus être utilisée par le constructeur, est mise à la disposition du Service.

Art. 10. La puissance motrice et/ou la jauge brute qui sont mises à la disposition du Service en vertu de l'article 7 et/ou 9 peuvent dans les objectifs du programme d'orientation pluriannuels être accordés par le Ministre de l'Agriculture, après avoir demandé l'avis de la Commission de concertation, aux demandeurs conformément à la procédure de l'article 11.

Art. 11. Les demandes, pour une partie ou la totalité de la puissance motrice et/ou de la jauge brute qui sont disponibles au Service, doivent être faites par lettre recommandée au Service.

Art. 12. En cas de changement de propriétaire du bateau de pêche pour lequel une licence de pêche a été délivrée, la licence de pêche est échue et le vendeur est tenu de la remettre au Service. L'acheteur peut y recevoir une nouvelle licence de pêche sans préjudice de l'article 7 et 9 du présent arrêté.

Art. 13. En cas d'arrêt définitif des activités d'un bateau de pêche pour lequel une licence de pêche a été délivrée, la licence est échue et doit être remise au Service.

Art. 14. La licence de pêche peut être retirée par le Ministre de l'Agriculture, sur avis de la Commission de concertation, lorsqu'il n'est pas satisfait aux dispositions du présent arrêté ou aux limitations apportées à la licence de pêche.

Art. 15. La licence de pêche est échue lorsque le bateau de pêche n'arrive pas au moins 3 fois en six mois dans un port belge et y reste au moins pendant 24 heures. Entre trois arrivages successifs ou non, au moins 10 jours doivent s'être écoulés.

Cette disposition ne s'applique pas à la flotte des pêcheurs de l'Escaut.

La première période de 6 mois démarre à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 16. Une licence de pêche retirée ou échue doit être remise dans les 24 heures auprès du Service.

Art. 17. Un recours contre les limitations prévues à l'article 5 du présent arrêté ainsi que contre les retraits prévus à l'article 15 du présent arrêté peut être introduit auprès du Ministre de l'Agriculture par lettre recommandée dans les trente jours à partir de la communication de la décision du Service.

C. Mesures supplémentaires

Art. 18. Le Ministre de l'Agriculture peut prendre toutes les mesures temporaires complémentaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche. Il peut notamment limiter ou interdire la pêche maritime d'une ou plusieurs ressources de poisson, limiter les jours de navigation, limiter les méthodes de pêche et limiter la capture par bateau de pêche ou par catégorie de bateaux de pêche.

Art. 19. La pêche maritime dans les eaux côtières est réservée aux bateaux de pêche battant pavillon belge.

Les bateaux de pêche qui exercent la pêche dans les eaux côtières restent soumis aux règlements-CEE.

Il n'est toutefois pas porté atteinte aux droits de pêche particuliers des ressortissants d'autres Etats dans le cadre des accords internationaux en vigueur.

D. Mesures générales

Art. 20. Les infractions aux dispositions du présent arrêté ainsi qu'aux limitations apportées aux licences de pêche sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions de la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer ainsi que la loi du 28 mars 1975 relative aux commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 21. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1994 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1996.

Art. 22. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juin 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

Bijlage

Ministerie van Landbouw
 Dienst voor de Zeevisserij
 Administratief Centrum
 Vrijhavenstraat 5
 8400 Oostende

VISVERGUNNING

Jaar van uitreiking :

[]

Intern nummer van het
 communautair vlootgegevensbestand :

[]

Nummer van de
 visvergunning :

[]

I. IDENTIFICATIE

A. Vissersvaartuig :

- 1. Naam van het vissersvaartuig :
- 2. Vlaggestaat :
- 3. Haven van registratie :
- 4. Registratienummer :
- 5. Op het vissersvaartuig aangebrachte kentekens :
- 6. Internationale radioroepnaam :

B. Exploitant :

- Naam van de eigenaar(s) of de reder(s) :
- Adres :
- Telefoon :

II. TECHNISCHE KENMERKEN EN UITRUSTING

- 1. Type van vissersvaartuig :
- 2. Types van het belangrijkste vistuig :
 - 1.
 - 2.
 - 3.
 - 4.
- 3. Motorvermogen :
- 4. Lengte — over alles of
- tussen de loodlijnen of
- andere norm
- 5. Tonnage — « Oslo » of
- « London » of
- andere norm
- 6. Vlootsegment(en) :

Uitgereikt te Oostende op

Namens de Minister van Landbouw :
 Voor de Directeur-Generaal :
 De Hoofdingenieur-Directeur,

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 juni 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
 De Minister van Landbouw,
 A. BOURGEOIS

Annexe

Ministère de l'Agriculture
Service de la Pêche maritime
Centre administratif
Vrijhavenstraat 5
8400 Oostende

LICENCE DE PECHE

Année de délivrance :

[]

Numéro interne du fichier
de flotte communautaire :

[]

Numéro de la
licence de pêche :

[]

I. IDENTIFICATION

A. Bateau de pêche :

- 1. Nom du bateau de pêche :
- 2. Battant pavillon de :
- 3. Port d'immatriculation :
- 4. Numéro d'immatriculation :
- 5. Marquage extérieur :
- 6. Indicatif radio international :

B. Exploitant :

- Nom(s) du (des) propriétaire(s) ou de l'armateur :
- Adresse :
- Téléphone :

II. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET ARMEMENT

- 1. Type de bateau de pêche :
- 2. Types d'engin principal :
 - 1.
 - 2.
 - 3.
 - 4.
- 3. Puissance motrice :
- 4. Longueur — hors tout ou
- entre perpendiculaires ou
- autre norme
- 5. Jauge — « Oslo » ou
- « Londres » ou
- autre norme
- 6. Segement(s) de flotte :

Délivré à Ostende, le

Au nom du Ministre de l'Agriculture :
Pour le Directeur Général :
L'Ingénieur en Chef-Directeur,

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 juin 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS